

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,
C. LACROIX

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden,
Toerisme en Sportinfrastructuur, afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,
R. COLLIN

Nota

(1) Zitting 2014-2015.

Stukken van het Waals Parlement, 236 (2014-2015), nrs. 1 tot 5

Volledig verslag, openbare vergadering van 16 juli 2015

Bespreking.

Stemming.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2015/31478]

16 JULI 2015. — Verordening nr. 15-02 tot vaststelling van de rekening over het dienstjaar 2013, bekrachtigd bij collegebesluit nr. 20142015-0672

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt:

HOOFDSTUK 1. — *De begrotingsrekening*

Afdeling 1. — De gewone dienst

Artikel 1. De vastleggingen van de gewone uitgaven uitgevoerd ten laste van de begrotingskredieten over het dienstjaar 2013 belopen 176.886.912,70 EUR, onderverdeeld als volgt:

	Kredieten	Vastleggingen
Uitgaven voorzien in de begroting	122.242.042,26	118.168.166,76
Overboekingen voorzien in de begroting	54.183.001,86	51.938.011,18
Uitgaven voorzien in vorige dienstjaren (= SVS)	7.194.102,13	6.780.734,76
Totaal	183.619.146,25	176.886.912,70

Art. 2. De vastgestelde rechten voor de gewone dienst over het dienstjaar 2013 belopen 180.676.440,65 EUR, onderverdeeld als volgt:

	Ramingen	Vastgestelde rechten
Ontvangsten voorzien in de begroting	141.379.376,58	140.949.164,47
Overboekingen voorzien in de begroting	26.931.124,21	24.412.960,55
Ontvangsten voorzien voor vorige dienstjaren	8.120.213,50	15.314.315,63
Totaal	176.430.714,29	180.676.440,65

Art. 3. § 1. De aangerekende uitgaven van de gewone dienst over het dienstjaar 2013 belopen 168.982.608,41 EUR, onderverdeeld als volgt:

	Vastleggingen	Aanrekeningen
Uitgaven voorzien in de begroting	118.168.166,76	110.739.953,37
Overboekingen voorzien in de begroting	51.938.011,18	51.938.011,18
Uitgaven voorzien in vorige dienstjaren (= SVS)	6.780.734,76	6.304.641,86
Totaal	176.886.912,70	168.982.606,41

§ 2. De naar het dienstjaar 2014 over te dragen vastleggingen belopen 7.904.306,29 EUR.

Afdeling 2. — De buitengewone dienst

Art. 4. De vastleggingen van de buitengewone uitgaven uitgevoerd ten laste van de begrotingskredieten over het dienstjaar 2013 belopen 61.552.118,58 EUR, onderverdeeld als volgt:

	Kredieten	Vastleggingen
Uitgaven voorzien in de begroting	33.100.462,17	21.981.409,13
Overboekingen voorzien in de begroting	1.640.728,86	228.050,00
Uitgaven voorzien in vorige dienstjaren (= SVS)	39.490.147,66	39.282.659,45
Totaal	74.231.338,69	61.552.118,58

Art. 5. De vastgestelde rechten voor de buitengewone dienst over het dienstjaar 2013 belopen 61.552.118,58 EUR, onderverdeeld als volgt:

	Ramingen	Vastgestelde rechten
Ontvangsten voorzien in de begroting	10.608.874,48	3.692.253,87
Overboekingen voorzien in de begroting	24.132.316,55	18.369.717,05
Ontvangsten voorzien voor vorige dienstjaren	0,00	39.490.147,66
Totaal	34.741.191,03	61.552.118,58

Art. 6. § 1. De aangerekende uitgaven van de buitengewone dienst over het dienstjaar 2013 belopen 18.687.748,65 EUR, onderverdeeld als volgt:

	Vastleggingen	Aanrekeningen
Uitgaven voorzien in de begroting	21.981.409,13	4.676.394,49
Overboekingen voorzien in de begroting	288.050,00	288.050,00
Uitgaven voorzien voor vorige dienstjaren (=SVS)	39.282.659,45	13.723.304,16
Totaal	61.552.118,58	18.687.748,65

§ 2. De naar het dienstjaar 2014 over te dragen vastleggingen belopen 42.864.369,93 EUR.

HOOFDSTUK 2. — *Het begrotingsresultaat*

Art. 7. Het begrotingsresultaat van de gewone dienst voor het dienstjaar 2013 wordt vastgesteld als volgt:

Vastgestelde rechten	180.676.440,65
Onverhaalbare en oninbare bedragen	0,00
Netto vastgestelde rechten	180.676.440,65
Vastgelegde uitgaven	176.886.912,70
Begrotingsresultaat	3.789.527,95

Art. 8. Het begrotingsresultaat van de buitengewone dienst voor het dienstjaar 2013 wordt vastgesteld als volgt:

Vastgestelde rechten	61.552.118,58
Onverhaalbare en oninbare bedragen	0,00
Netto vastgestelde rechten	61.552.118,58
Vastgelegde uitgaven	61.552.118,58
Begrotingsresultaat	0,00

HOOFDSTUK 3. — *Het boekhoudkundig resultaat*

Art. 9. Het boekhoudkundig resultaat van de gewone dienst voor het dienstjaar 2013 wordt vastgesteld als volgt:

Netto vastgestelde rechten	180.676.440,65
Aanrekeningen	168.982.606,41
Boekhoudkundig resultaat	11.693.834,24

Art. 10. Het boekhoudkundig resultaat van de buitengewone dienst voor het dienstjaar 2013 wordt vastgesteld als volgt:

Netto vastgestelde rechten	61.552.118,58
Aanrekeningen	18.687.748,65
Boekhoudkundig resultaat	42.864.369,93

HOOFDSTUK 4. — Slotbepalingen

Art. 11. De verdeling van de begrotingsverrichtingen over de begrotingsartikelen, de lijst der artikelen van de naar het volgend dienstjaar over te dragen begrotingskredieten en vastleggingen, de lijst per artikel en per schuldenaar van nog te innen vastgestelde invorderingsrechten, de resultatenrekening, de balans, het verslag van de Vlaamse Minister van begroting en financiën en het verificatiebesluit van het College zijn opgenomen in de bijlagen bij deze verordening.

Deze verordening wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt.

Bianca DEBAETS

De collegeleden,
Pascal SMET

Guy VANHENGEL

TRADUCTION

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2015/31478]

**16 JUILLET 2015. — Règlement n° 15-02 fixant
le compte de l'année 2013 sanctionné par arrêté du Collège n° 20142015-0672**

Le Conseil de la Commission Communautaire Flamande a adopté et nous, le Collège, sanctionnons ce qui suit:

CHAPITRE 1^{er}. — *Le compte du budget*

Section 1^{re}. — Le service ordinaire

Article 1^{er}. Les engagements des dépenses ordinaires exécutés à charge des crédits budgétaires dans l'année 2013 s'élèvent à 176.886.912,70 EUR, subdivisés comme ce qui suit:

	Crédits	Engagements
Dépenses prévues dans le budget original	122.242.042,26	118.168.166,76
Transferts prévus dans le budget original	54.183.001,86	51.938.011,18
Dépenses prévues dans les années antérieures	7.194.102,13	6.780.734,76
Total	183.619.146,25	176.886.912,70

Art. 2. Les droits fixés pour le service ordinaire sur l'exercice 2013 s'élèvent à 180.676.440,65 EUR, subdivisés comme ce qui suit :

	Estimations	Droits fixés
Recettes prévues dans le budget original	141.379.376,58	140.949.164,47
Transferts prévus dans le budget original	26.931.124,21	24.412.960,55
Recettes prévues pour les années antérieures	8.120.213,50	15.314.315,63
Total	176.430.714,29	180.676.440,65

Art. 3. § 1. Les dépenses imputées du service ordinaire de l'exercice 2013 s'élèvent à 168.982.608,41 EUR, établi comme ce qui suit:

	Engagements	Imputations
Dépenses prévues dans le budget original	118.168.166,76	110.739.953,37
Transferts prévus dans le budget original	51.938.011,18	51.938.011,18
Dépenses prévues dans les années antérieures	6.780.734,76	6.304.641,86
Total	176.886.912,70	168.982.606,41

§ 2. Les engagements transférables à l'exercice 2014 s'élèvent à 7.904.306,29 EUR.

Section 2. — Le service extraordinaire

Art. 4. Les engagements des dépenses extraordinaires exécutées à charge des crédits du budget sur l'exercice 2013 s'élèvent à 61.552.118,58 EUR établi comme ce qui suit :

	Crédits	Engagements
Dépenses prévues dans le budget original	33.100.462,17	21.981.409,13
Transferts prévus dans le budget original	1.640.728,86	228.050,00
Dépenses prévues dans les années antérieures	39.490.147,66	39.282.659,45
Total	74.231.338,69	61.552.118,58

Art. 5. Les droits fixés pour le service extraordinaire sur l'exercice 2013 s'élèvent à 61.552.118,58 EUR, établi comme ce qui suit :

	Estimations	Droits fixés
Recettes prévues dans le budget original	10.608.874,48	3.692.253,87
Transferts prévus dans le budget original	24.132.316,55	18.369.717,05
Recettes prévues pour les années antérieures	0,00	39.490.147,66
Total	34.741.191,03	61.552.118,58

Art. 6. § 1. Les dépenses imputées du service extraordinaire sur l'exercice 2013 s'élèvent à 18.687.748,65 EUR, subdivisées comme ce qui suit :

	Engagements	Imputations
Dépenses prévues dans le budget original	21.981.409,13	4.676.394,49
Transferts prévus dans le budget original	288.050,00	288.050,00
Dépenses prévues dans les années antérieures	39.282.659,45	13.723.304,16
Total	61.552.118,58	18.687.748,65

§ 2. Les engagements transférables à l'exercice 2014 s'élèvent à 42.864.369,93 EUR.

CHAPITRE II. — *Le résultat du budget*

Art. 7. Le résultat budgétaire du service extraordinaire de l'année 2013 est établi comme ce qui suit :

Droits fixés	180.676.440,65
Montants irrécupérables et irrécouvrables	0,00
Droits fixés nets	180.676.440,65
Dépenses engagées	176.886.912,70
Résultat budgétaire	3.789.527,95

Art. 8. Le résultat budgétaire du service extraordinaire pour l'exercice 2013, est établi comme ce qui suit:

Droits fixés	61.552.118,58
Montants irrécupérables et irrécouvrables	0,00
Droits fixés nets	61.552.118,58
Dépenses engagées	61.552.118,58
Résultat budgétaire	0,00

CHAPITRE III. — *Le résultat comptable*

Art. 9. Le résultat comptable du service ordinaire de l'année 2013 est établi comme ce qui suit:

Droits nets fixés	180.676.440,65
Imputations	168.982.606,41
Résultat comptable	11.693.834,24

Art. 10. Le résultat comptable du service extraordinaire de l'année 2013 est établi comme ce qui suit :

Droits nets fixés	61.552.118,58
Imputations	18.687.748,65
Résultat comptable	42.864.369,93

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 11. La répartition des opérations budgétaires entre les articles budgétaires, la liste par article des crédits et des engagements à transférer à l'année budgétaire suivante, la liste par article et par créancier des droits de recouvrement à recouvrer, le compte de résultats, le bilan, le rapport du ministre flamand du budget et des finances et l'arrêté de vérification du Collège sont repris dans l'annexe à ce règlement.